



**i•FeedGood M**  
Indvejningsanlæg

Quick Guide  
Model 1515



# Indhold

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Generelle Informationer</b>                           | <b>3</b>  |
| <b>2. Brugergænseflade</b>                                  | <b>4</b>  |
| Skærm .....   | 6         |
| Ikoner .....  | 6         |
| Tastatur .....  | 8         |
| Programmering af alfanumeriske og numeriske felter .....    | 10        |
| Indtastning af en ny værdi i et alfanumerisk felt .....     | 10        |
| Redigering af et alfanumerisk felt .....                    | 11        |
| Redigering af et numerisk felt .....                        | 11        |
| Sådan vælges et punkt fra listen .....                      | 11        |
| <b>3. Tænding</b>   | <b>12</b> |
| Sådan tændes i•FeedGood M .....                             | 12        |
| Sådan slukkes i•FeedGood M .....                            | 12        |
| <b>4. Arkiver</b>   | <b>13</b> |
| Sådan vises Listen over Arkiver .....                       | 13        |
| Sådan vælges et Arkiv .....                                 | 13        |
| Sådan laves nyt element/ny kode .....                       | 13        |
| Sådan ændres element/kode .....                             | 14        |
| Sådan slettes et element/kode .....                         | 14        |
| Sådan søges element/kode .....                              | 14        |
| <b>5. Opskriftsprogrammering</b>                            | <b>15</b> |
| Sådan vises Opskriftslisten .....                           | 15        |
| Sådan vises Opskriftens Indhold .....                       | 16        |
| Sådan laves en ny Opskrift .....                            | 16        |
| Sådan ændres Navnet og Opskriftens Parametre .....          | 16        |
| Sådan indsættes et element i Opskriften .....               | 17        |
| Sådan slettes et element fra Opskriften .....               | 17        |
| Sådan redigeres et elements position .....                  | 17        |
| Sådan redigeres vægtes i Ingredienser .....                 | 18        |
| Sådan redigeres vægten/nummeret på dyrene i Grupperne ..... | 18        |
| Sådan redigeres Blandingstimeren .....                      | 18        |
| Sådan indsættes Jump Funktionen .....                       | 18        |
| Sådan redigeres Opskriftens Totaler .....                   | 19        |
| Sådan vises Opskriftens Totaler .....                       | 19        |
| Sådan kopieres en Opskrift .....                            | 19        |
| Sådan slettes en Opskrift .....                             | 19        |
| Sådan findes en Opskrift .....                              | 20        |
| <b>6. Udførelse af Opskrifter</b>                           | <b>21</b> |
| Sådan startes udførelse af en Opskrift .....                | 21        |
| Påfyldning og losning .....                                 | 21        |
| Foralarmtærskel .....                                       | 22        |
| Kø-tid .....  | 22        |
| Kontrol af Stabilitet .....                                 | 22        |

|   |           |
|---|-----------|
| Overgang til næste element.....           | 23        |
| Genoprettelse af Vægt Funktion.....       | 23        |
| Låst Vægt Funktion.....                   | 23        |
| Kontrol af Lastgrænse.....                | 23        |
| Sådan afbrydes udførelsen.....            | 24        |
| Afslutning af Udførelse.....              | 24        |
| <b>7. Manuel Indvejning</b>               | <b>25</b> |
| Påfyldning og losning.....                | 25        |
| Låst Vægt Funktion.....                   | 25        |
| Kontrol af Lastgrænsen.....               | 25        |
| <b>8. Target Indvejning</b>               | <b>26</b> |
| Påfyldning og losning.....                | 26        |
| Det indsatte værdi er nået.....           | 27        |
| Kontrol af Stabilitet.....                | 27        |
| Låst Vægt Funktion.....                   | 27        |
| Kontrol af Lastgrænse.....                | 27        |
| Sådan afbrydes udførelsen.....            | 28        |
| Afslutning af Udførelse.....              | 28        |
| <b>9. Nulvægt</b>                         | <b>29</b> |
| <b>10. Applikationer</b>                  | <b>30</b> |
| Blandingstimer.....                       | 30        |
| Dato og Tid.....                          | 31        |
| Spændingsforsyning.....                   | 31        |
| <b>11. Indstillinger</b>                  | <b>32</b> |
| Præferencer Indvejning.....               | 32        |
| Præferencer System.....                   | 33        |
| <b>12. Kalibreringer</b>                  | <b>34</b> |
| <b>13. Utility</b>                        | <b>35</b> |
| <b>14. Statistikker</b>                   | <b>36</b> |
| <b>15. Personalisering</b>                | <b>37</b> |
| <b>16. Bilag A</b>                        | <b>38</b> |
| Fejlkoder.....                            | 38        |
| ERR 1 Forkert Skala Fejl.....             | 38        |
| ERR 2 Kalibreringsfejl.....               | 38        |
| ERR 3 Kalibreringsfejl.....               | 38        |
| ERR 17 Tab af data.....                   | 38        |
| ERR 18 Fil System beskadiget.....         | 39        |
| ERR 21 Lastgrænse overskredet.....        | 39        |
| ERR 25 Opskriftens Totalvægt.....         | 39        |
| ERR 27 Udførelse af Opskrift afbrudt..... | 39        |
| ERR 30 Ingrediens losset.....             | 39        |
| ERR 34 Gruppe påfyldt.....                | 40        |
| ERR 54 File version inkompatible.....     | 40        |
| ERR 55 Mislykket Udførsel.....            | 40        |

# 1

## Generelle Informationer

---

Inden **i•FeedGood M** tages i brug, er det nødvendigt at læse informationerne i Manualen "Technical Guide", der er indeholdt i den vedlagte CD, så man kan gardere sig for evt. skader, også alvorlige, på sig selv og anlægget.

**NB:** Ved yderligere oplysninger, kontakt venligst din Leverandør eller send dit spørgsmål til [support@labelgroup.com](mailto:support@labelgroup.com).

## Brugergrænseflade

---

For at forbedre kontrollen med opdrættet og tilbyde opdrætteren større effektivitet og en bedre produktionskvalitet, har vi udviklet et nyt værktøj, **i•FeedGood M** der er det bedste indenfor vejningssystemer for blandingsvogne. For netop at kunne tilfredsstille behovene hos mange forskellige opdrættere tilbydes den i to versioner:

**i•FeedGood M 15.15** udviklet til de grundlæggende behov hos små og mellemstore opdrættere.

**i•FeedGood M 30.30** udviklet til den der ønsker et enkelt system, men som ikke vil give afkald på funktionerne.

Følgende Tabel viser forskellen på de to modeller.

| Funktioner                          | 15.15 | 30.30 |
|-------------------------------------|-------|-------|
| Maksimalt Antal Opskrifter          | 15    | 30    |
| Maksimalt Antal Dele i Opskriften   | 15    | 30    |
| Styring af Manuelle Tilføjelser     |       | ✓     |
| Styring af Rester fra Blandingerne  |       | ✓     |
| Styring af Appetit for Grupperne    |       | ✓     |
| Funktion Korrektion af Tømning      |       | ✓     |
| Funktion Balancering af Blanding    |       | ✓     |
| Reload Funktion                     |       | ✓     |
| Styring af Dry Vejning (Dry Matter) |       | ✓     |
| Styring af Udskrift                 |       | ✓     |
| Styring af Tællere                  |       | ✓     |
| Udgang Analog 4-20mA                |       | ✓     |

## Skærm

i•FeedGood M har en helt ny LCD 7,3" skærm med høj kontrast, stor optisk vinkel, samt hvid led baggrundsbelysning.

## Ikoner

På display'et viser forskellige 21 ikoner, hvordan anlægget skal anvendes.

| Ikon  | Betydning  |
|---|--|
| <b>PROG.</b>  | Viser, at du befinder dig i Programmering.                   |
| <b>AUTO</b>   | Viser, at du befinder dig i Udførelse af Opskrifter.         |
| <b>SET</b>  | Viser, at du befinder dig i Indvejning af Target.            |
| <b>MANUAL</b>   | Viser, at du befinder dig i Manuel Indvejning.               |
|  | Viser, at du befinder dig i Indstillinger.                   |
| <b>LOAD</b>   | Viser, at det viste element skal påfyldes.                   |
| <b>UNLOAD</b>   | Viser, at det viste element skal tømmes.                     |
|  | Viser, at det viste element har Jump Funktionen deaktiveret. |
|  | Viser en Opskrift for Dyr.                                   |
| <b>FF</b>   | Viser, at Opskriften har Feeding Factor indprogrammeret.     |
| <b>kg lb</b>  | Viser Vægtens Måleenhed                                      |
| <b>%</b>  | Viser værdien i procent.                                     |





























|   |   |
|---|---|
|  | Viser, at der på listen er mindst én før den, der vises.                  |
|  | Viser, at der på listen er mindst én efter den, der vises.                |
|  | Viser, at der er valgt Alfanumerisk Skrift.                               |
|  | Viser strømforsyningsspændingsgraden.                                     |
|  | Viser aktivering af Alarm Output.   |
|  | Viser aktivering af Blandingstimer.                                       |
|  | Viser, at en L-Link Fjernterminal er tilsluttet konnektor <b>L-LINK</b> . |
|  | Viser, at tilslutningen til en Remote Terminal W-Link er aktiveret.       |






## Tastatur

Apparatet har 27 mekaniske taster.


**NB:** hvis du ønsker at skifte tastatur type (latin, kyrillisk), programmer System Præference "Tastatur" (Technical Guide>System Preferences>Keypad).

| Tast  | Navn                    | Hvad du skal gøre  |
|---|-------------------------|--|
|    | <b>ON/OFF</b>           | Tryk for at tænde og slukke for anlægget.  |
|    | <b>OPSKRIFTER</b>       | Tryk for at vælge Opskrifter.  |
|    | <b>ARKIVER</b>          | Tryk for at vælge Ingredienser og Grupper.   |
|   | <b>ANTAL<br/>DYR</b>    | Tryk for at vælge den første Gruppe for den valgte Opskrift.   |
|  | <b>MENU</b>             | Tryk for at vælge kommandoer og funktioner på anlægget.  |
|  | <b>START/<br/>PAUSE</b> | Tryk for at se Opskriften.<br>Under Vejning Tryk for at aktivere/deaktivere<br>Funktionen Blokering af Vægten. |
|  | <b>NET/<br/>TOTAL</b>   | Tryk for at se Nettovægten eller Totalvægten<br>i den Manuelle Indvejning.                                     |
|  | <b>MAN./<br/>TARE</b>   | Tryk for at nulstille Nettovægten i den<br>Manuelle Indvejning.  |
|  | <b>&gt;0&lt;</b>        | Tryk for at Nulstille Vægten.  |
|  | <b>OK</b>               | Tryk for at bekræfte.  |
|  | <b>ESC</b>              | Tryk for at annullere eller for at gå tilbage til<br>foregående side.  |

|   |   |   |
|---|---|---|
|    |  | Tryk for at gå til næste side.  |
|    |  | Tryk for at gå tilbage til foregående side.   |
|    |  | Tryk for at vælge foregående punkt.   |
|    |  | Tryk for at vælge næste punkt.  |
|    | <b>Tast 1</b>   | Tryk for at skrive "mellemrum" eller 1.<br>Under Manuel Vejning tryk for at vælge Vejning Target.<br>Under Udførsel Opskrifter tryk for at udføre Funktionen Genoprettelse af Vægten. |
|   | <b>Tast 2</b>   | Tryk for at skrive A, B, C, 2 (tastatur latin) eller А, Б, В, Г, 2 (tastatur kyrillisk).<br>Tryk for at modificere skærmens lysstyrke.  |
|  | <b>Tast 3</b>   | Tryk for at skrive D, E, F, 3 (tastatur latin) eller Д, Е, Ё, Ж, 3, 3 (tastatur kyrillisk).   |
|  | <b>Tast 4</b>   | Tryk for at skrive G, H, I, 4 (tastatur latin) eller И, Ў, К, Л, 4 (tastatur kyrillisk).  |
|  | <b>Tast 5</b>   | Tryk for at skrive J, K, L, 5 (tastatur latin) eller М, Н, О, П, 5 (tastatur kyrillisk).<br>Tryk for at vælge Blandingstimer.   |
|  | <b>Tast 6</b>   | Tryk for at skrive M, N, O, 6 (tastatur latin) eller Р, С, Т, У, 6 (tastatur kyrillisk).<br>Tryk for at vælge Dato og Tid.  |
|  | <b>Tast 7</b>   | Tryk for at skrive P, Q, R, S, 7 (tastatur latin) eller Ф, Х, Ц, Ч, 7 (tastatur kyrillisk).<br>Tryk for at vise Spændingsforsyningen på apparatet.                                    |

|   |  |  |
|---|--|--|
|  | <b>Tast 8</b>                            | Tryk for at skrive T, U, V, 8 (tastatur latin) eller Ш, Щ, Ъ, Ь, 8 (tastatur kyrillisk).<br>Tryk for at vælge Indstillingerne. |
|  | <b>Tast 9</b>                            | Tryk for at skrive W, X, Y, Z, 9 (tastatur latin) eller Ъ, Э, Ю, Я, 9 (tastatur kyrillisk).                                    |
|  | <b>Tast 0</b>                            | Tryk for at skrive 0.  |
|  | <b>Punktum<br/>Komma<br/>Minussymbol</b> | Tryk for at skrive "punktum", "komma" eller "minussymbol".   |
|  | <b>C</b>                                 | Tryk for at slette de indtastede tegn.   |

## Programmering af alfanumeriske og numeriske felter

Til programmering af alfanumeriske og numeriske felter, benyttes Alfanumerisk Skrift. Aktivering af Alfanumerisk Skrift er vist på displayet, når ikonet  lyser .

**Genvej:** Hvis du ønsker at indsætte et tal i det alfanumeriske felt, så tryk på tasten indtil displayet viser det ønskede tal.

### Indtastning af en ny værdi i et alfanumerisk felt

1. Cursoren positionerer sig på feltets første bogstav.
2. Tryk på de alfanumeriske tegn for at indsætte et tegn.
3. Tryk på ◀ eller på ▶ for at bevæge dig inde i feltet.
4. Tryk på **C** for at slette et tegn.
5. Tryk på **OK** for at bekræfte de indtastede data.
6. Tryk på **ESC** for at annullere de indtastede data.

### Redigering af et alfanumerisk felt



1. Cursoren positionerer sig på det sidst indtastede bogstav.
2. Tryk på de alfanumeriske tegn for at indsætte et nyt tegn.
3. Tryk på ◀ eller på ▶ for at bevæge dig inde i feltet.
4. Tryk på **C** for at slette et tegn.
5. Tryk på **OK** for at bekræfte de indtastede data.
6. Tryk på **ESC** for at annullere de indtastede data.

### Redigering af et numerisk felt

1. Displayet viser den sidst lagrede værdi.
2. Tryk på de alfanumeriske tegn for at indtaste en ny værdi.
3. Tryk på **C** for at slette den viste værdi.
4. Tryk på **OK** for at bekræfte den indtastede værdi.
5. Tryk på **ESC** for at annullere det indtastede.

### Sådan vælges et punkt fra listen

1. Tryk på ▲ for at vælge et foregående punkt, og derefter på ► for at bekræfte.
2. Tryk på ▼ for at vælge næste punkt, derefter på ► for at bekræfte.
3. Tryk på **OK** og ▲ samtidigt for at vælge det første punkt på listen.
4. Tryk på **OK** og ▼ samtidigt for at vælge det sidste punkt på listen.

**NB:** Hvis der er punkter før de viste, vises ikonet  på skærmen. Hvis der er punkter efter de viste, vises ikonet  på skærmen.

# Tænding

---



## Sådan tændes i•FeedGood M

1. Tryk på **ON/OFF**.  
Displayet viser Startside og Meddelelse med en Velkomsthilsen. Herefter vælger anlægget den Manuelle Indvejning ved at vise Totalvægten.
2. Hvis Totalvægten af det tomme Blandekars beholder ikke viser "0", anvend Nulstilling af Vægten.

## Sådan slukkes i•FeedGood M

1. Tryk på **ON/OFF**.

# Arkiver



Arkiver anvendes til programmering af Ingredienser og Grupper.

**NB:** Hvert arkiv kan lagre op til 60 forskellige navne.

## Sådan vises Listen over Arkiver

1. Tryk på **ARKIVER**.  
Displayet viser ikonet **PROG.**, meddelelsen "**FILE**" og listen over Arkiverne.

## Sådan vælges et Arkiv

1. For at vælge et arkiv, der skal programmeres, tryk på ▼ eller ▲ på listen over Arkiver, og tryk derefter på ►.

## Sådan laves nyt element/ny kode


1. Vælg Arkiv, og tryk derefter på ►.
2. Tryk på **MENU**, vælg "NY navn\_arkiv", tryk derefter på ►.

**NB:** apparatet foreslår automatisk Navnet "navn\_arkiv X", hvor X står for nummer på elementet. Hvis du ønsker at slette Navnet og programmere et nyt Navn, tryk på **C**.

3. Indtast Navn, tryk derefter på **OK**.
4. Afslut programmeringen ved at indstille de valgfri parametre.

### Sådan ændres element/kode

1. Vælg elementet/koden, der skal redigeres, og tryk derefter på ►.
2. Tryk på ▼ eller ▲ for at vælge det punkt, der skal redigeres.
3. Tryk på ► for at programmere det valgte punkt.

**NB:** Med Jump Funktionen kan du indstille den måde, hvorpå man i Kørsel af Opskrifter kan gå til næste element. Hvis elementet har Jump Funktionen deaktiveret, vises der på displayet ikonet .

### Sådan slettes et element/kode

1. Vælg det element/den kode, der skal slettes.
2. Tryk på **MENU**, vælg "SLET navn\_arkiv", tryk derefter på ►.
3. Tryk på **OK** for at slette det valgte Navn.

### Sådan søges element/kode

1. Vælg Arkiv, tryk derefter på ►
2. Tryk på **MENU**, vælg "FIND navn\_arkiv", tryk derefter på ►.
3. Indsæt det Navn, der skal søges på, tryk derefter på **OK**.

**Genvej:** For at søge et Navn hurtigt, tryk på den tast, der har begyndelsesbogstavet på det Navn, der skal søges, når displayet viser listen over Navne.



# Opskriftsprogrammering



Opskriftsprogrammering anvendes til at programmere opskrifterne.

Opskriftsprogrammeringen kan udføres på to måder:

- Til Dyr.
- Til Samlede.

I Opskrifterne til Dyr, programmeres Ingredienserne med vægten til fordeling til det enkelte dyr (med 0,01 kg/lb opløsning), mens Grupperne programmeres med det antal dyr, der er i den enkelte stald.

I Opskrifterne til Samlede, programmeres Ingredienserne med den samlede vægt, der skal lastes, hvorimod Grupperne programmeres med den samlede vægt, der skal losses i den enkelte stald.

**NB:** Der kan lagres op til 15 Opskrifter med hver 15 elementer.

**NB:** Driften, der beskrives i det følgende, tager hensyn til, at Præferencerne kan være indstillet med forkerte værdier.

## Sådan vises Opskriftslisten


1. Ved Manuel Indvejning tryk på **OPSKRIFTER**  
På displayet vises ikonet **PROG.**, teksten "**RECIPE**", og derefter de alfabetisk ordnede navne på Opskrifterne, der er lagret i Arkivet, samt den realtive Totalvægt.

**NB:** For at vise, at en Opskrift er blevet udført samme dag, viser displayet tegnet "\*" ved siden af navnet. Hvis Opskriften kun er blevet gennemført delvist, viser displayet tegnet "#".


## Sådan vises Opskriftens Indhold

1. Ved Manuel Indvejning tryk på **OPSKRIFTER**. Displayet viser den lagrede Opskriftsliste.
2. Tryk på ▼ eller ▲ for at køre op og ned mellem de lagrede Opskrifter.
3. Tryk på ► for at se Indholdet af den valgte Opskrift. Displayet viser Opskriftens indprogrammerede elementer og deres relative værdi.


## Sådan laves en ny Opskrift

1. Inde i Opskriftslisten trykkes på **MENU**, vælg "NY OPSKRIFT", tryk derefter på ►. Displayet viser "OPSKRIFT pr. DYR" og "OPSKRIFT pr. SAMLEDE".
2. Vælg Opskrift, tryk derefter på ►.  
**NB:** apparatet foreslår automatisk Navnet "OPSKRIFT X", hvor X står for nummer på Opskriften. Hvis du ønsker at slette Navnet og programmere et nyt Navn, tryk på **C**.
3. Indtast Navn, tryk derefter på **OK**.  
**NB:** For at indikere, at der vises en Dyreopskrift, viser displayet ikonet .
4. Afslut programmeringen ved at indstille de valgfri parametre.

## Sådan ændres Navnet og Opskriftens Parametre

1. Vælg den Opskrift, der skal redigeres.
2. Tryk på **MENU**, vælg "REDIGER OPSKRIFT", tryk derefter på ►.
3. Tryk på ▼ eller på ▲ for at vælge det punkt, der skal redigeres.
4. Tryk på ► for at programmere det valgte punkt.  
**NB:** Med Feeding Factor kan man ændre vægten, der skal påfyldes/losses proportionelt med den indtastede værdi. For at vise at Feeding Factor er indprogrammeret, viser displayet ikonet .

## Sådan indsættes et element i Opskriften

1. Vælg den Opskrift, der skal programmeres, og tryk derefter på ►.
2. Tryk på ▼ eller på ▲ for at vælge det sted, hvor det nye element skal indsættes.
3. Tryk på **MENU**, vælg elementet, der skal indsættes, og tryk derefter på ►.
  - Hvis der vælges "INDSAET INGREDIENS\_ GRUPPE" viser displayet de lagrede Navne i arkiverne. Vælg det Navn, der skal indsættes, og tryk derefter på ►. Indsæt værdien, og tryk derefter på **OK**. Displayet viser parametrene på det indsatte element. Afslut programmeringen ved at indstille de valgfri parametre.
  - Hvis der indsættes "INDSAET TIMER", viser displayet ikonet . Indsæt værdien (min:s) og tryk derefter på **OK**. Displayet viser de parametre, som Timeren har indsat. Afslut programmeringen ved at indstille de valgfri parametre.

**NB:** Timer Funktionen på Blandingsanordningen giver mulighed for at indprogrammere en timer i Opskriften, der kan anvendes under Udførelse af Opskrifter til kontrol af blandingstiden.

## Sådan slettes et element fra Opskriften

1. Vælg det Element, der skal slettes.
2. Tryk på **MENU**, vælg "SLET ELEMENT", og tryk derefter på ►.
3. Tryk på **OK** for at slette det valgte Navn.

## Sådan redigeres et elements position

1. Element, der skal redigeres.
2. Tryk på ►, vælg "POSITION", og tryk derefter på ►.
3. Indsæt positionen, og tryk derefter på **OK**.

### Sådan redigeres vægtes i Ingredienser

1. Vælg de Ingredienser, der skal redigeres.
2. Tryk på ►, vælg "VAEGT", og tryk derefter på ►.
3. Indsæt værdien, og tryk derefter på **OK**.

### Sådan redigeres vægten/nummeret på dyrene i Grupperne

1. Vælg den Gruppe, der skal redigeres.
2. Tryk på ►, vælg "VAEGT" (under Opskrifter til Samlede) eller vælg "DYR" (under Opskrifter til Dyr), og tryk derefter på ►.
3. Indsæt værdien, og tryk derefter på **OK**


**Genvej:** For at placere sig hurtigt på den første Gruppe for den valgte Opskrift, tryk på tasten **Antal Dyr**.

### Sådan redigeres Blandingstimeren

1. Vælg den Blandingstimer, der skal redigeres.
2. Tryk på ►, vælg "TID", og tryk derefter på ►.
3. Indsæt værdien (min:s), og tryk derefter på **OK**.

### Sådan indsættes Jump Funktionen

1. Vælg det Element, der skal redigeres.
2. Tryk på ►, vælg "JUMP", og tryk derefter på ►.
3. Tryk på ▼ eller ▲ for at redigere indstillingen, og tryk derefter på **OK**.

**NB:** Jump Funktionen giver mulighed for at indstille måden på, hvordan man under Udførelse af Opskrift kommer fra det ene element til det andet. For at vise at et element med Jump Funktion er deaktiveret, vises ikonet  på displayet.

## Sådan redigeres Opskriftens Totaler

Redigeringen af Opskriftens Totaler giver mulighed for at forhøje/formindske elementernes indprogrammerede værdi proportionelt med den indtastede værdi.

1. Vælg den Opskrift, der skal redigeres.
2. Tryk på **MENU**, vælg "REDIGER TOTALER", og tryk derefter på ►.

**Genvej:** For at se Opskrifternes Totaler hurtigt, tryk på **NET/TOTAL**, når displayet viser Listen med Opskrifter.

3. Vælg den Total, der skal redigeres, og tryk derefter på ►.
4. Indsæt værdien og tryk derefter på **OK**.

## Sådan vises Opskriftens Totaler

1. Vælg på Listen med Opskrifter den Opskrift, der skal redigeres, og tryk derefter på **NET/TOTAL**.
2. Tryk på ▼ eller på ▲ for at køre op og ned mellem Opskriftens Totaler.
3. Tryk på **NET/TOTAL** for at komme tilbage til Listen over Opskrifter.

## Sådan kopieres en Opskrift

1. Vælg den Opskrift, der skal kopieres.
2. Tryk på **MENU**, vælg "KOPIER OPSKRIFT", og tryk derefter på ►.
3. Indsæt det nye Navn, og tryk derefter på **OK**.

## Sådan slettes en Opskrift

1. Vælg den Opskrift, der skal slettes.
2. Tryk på **MENU**, vælg "SLET OPSKRIFT", og tryk først på ► og derefter på **OK**.

## Sådan findes en Opskrift

1. Tryk på **MENU** på Listen over Opskrifter, og vælg "FIND OPSKRIFT", og tryk derefter på ►.
2. Indsæt det Navn, der skal findes, og tryk derefter på **OK**.

**Genvej:** For at finde et Navn hurtigt, tryk på tasten med Navnets begyndelsesbogstav, når displayet viser Listen over Opskrifter .

# Udførelse af Opskrifter



Benyt Udførelse af Opskrifter for at køre en programmeret Opskrift.

**NB:** Driften, der beskrives i det følgende, tager hensyn til at Præferencerne kan være indstillet med forkerte værdier.

## Sådan startes udførelse af en Opskrift


1. Ved Manuel Indvejning tryk på **OPSKRIFTER**.
2. Tryk på ▼ eller på ▲ for at vælge den Opskrift, der skal udføres.
3. Tryk på **START** for at bekræfte starten på udførelsen. Displayet viser ikonet **AUTO**, ikonerne på de aktiverede Funktioner, teksten "**START**" og meddelelsen "START UDFOERELSE".

## Påfyldning og losning

1. Displayet viser i rækkefølge Navnet på Opskriften og den Totale Vægt for Opskriften. Hvis Opskriften er til Dyr, vises også det samlede antal Dyr. Til sidst viser displayet Navnet på det element, der skal vejes og den tilsvarende værdi.
2. Indvejning starter. Displayet viser vægtreduceringen ved at vise den vægt, der mangler for at opnå den indprogrammerede værdi.


**NB:** For at udføre et andet element end det, der vises, tryk på ▼ eller ▲ for at vælge det næste eller det foregående element.

**NB:** En Blandingstimer skal udføres forskelligt fra Ingredienserne:

- **Blandingstimer**  
Når anlægget benytter en Blandingstimer, viser displayet ikonet  og nedtællingen af den programmerede tid starter.  
Efter endt nedtælling, aktiverer anlægget to gange en Alarm. Derefter genoptages udførelsen af Opskriften ved at vise det næste element.  
Ønskes nedtællingen afbrudt, tryk på **ESC** og bagefter på **OK**. Anlægget aktiverer en Alarm to gange. Derefter genoptages udførelsen af Opskriften ved at vise det næste element.

3. Ønsker man at se Totalvægten under afvejningen, så tryk på **NET/TOTAL**.

### Foralarmtærskel

1. Når den viste vægt når 15% (se under Technical Guide>Weighing Preferences>Prealarm), blinker ikonet  på displayet, og anlægget aktiverer en periodisk Alarm. Hvis arbejdet med Indvejningen fortsættes, forøges aktiveringen af Alarmen.

### Kø-tid



1. Når den viste vægt er lig med eller under "0", aktiveres Alarmen i 5 sek. (se under Technical Guide>Weighing Preferences>Queue Time). Hvis displayet under Kø-tiden viser en negativ værdi, betyder det, at en del af materialet, der svarer til den viste indvejning, er blevet vejlet for meget i forhold til den indprogrammerede værdi.

### Kontrol af Stabilitet

1. Hvis Motion Funktionen er aktiveret (se under Technical Guide>Weighing Preferences>Motion), sker overgangen fra det ene element til det andet kun, hvis den viste vægt ved Kø-tidens udløb, er stabil.



## Overgang til næste element.

1. Hvis et element har Jump Funktion aktiveret, sker overgangen det næste element automatisk. Hvis Jump Funktionen ikke er aktiveret (displayet viser ikonet ) , vises den påfyldte/losede vægt stadig på displayet, når Kø-tiden er udløbet. Hvis Blandingstimeren er aktiveret, vises nedtællingen og meddelelsen "Tryk OK for fortsætte.". Under denne fase blinker ikonet . Tryk på **OK** for at fortsætte.

## Genoprettelse af Vægt Funktion

1. Hvis er ændret i forhold til den indprogrammerede værdi, kan man, når man skal begynde at veje, benytte Genoprettelse af Vægt Funktionen for at genoprette den indprogrammerede værdi. For at benytte Genoprettelse af Vægt Funktionen, trykkes på **MENU**, og vælg "GENOPRETTELSE AF VAEGT", og tryk derefter på **▶**. På displayet vises teksten "Vil du genoprette vægten? Tryk OK for bekræfte eller ESC for at annull.". Hvis der trykkes på **OK**, går vægten tilbage til den indprogrammerede værdi.

**Genvej:** For at udføre Genoprettelse af Vægt Funktionen, tryk på tast 1.

## Låst Vægt Funktion

1. Hvis du under udførelsen skal flytte Blandingskarret, så tryk på **PAUSE** for at aktivere Låst Vægt Funktionen. På displayet står "**HOLD**" samt meddelelsen "LAAST VAEGT". Efter at have flyttet Blandingskarret, så tryk på **PAUSE** for at fortsætte indvejningen.

## Kontrol af Lastgrænse

1. Hvis Indvejningspræferencen "Lastgrænse (MAX KAP.)" er indprogrammeret, kontrollerer anlægget under indvejningen, at den indprogrammerede værdi ikke overskrides. I modsat fald viser displayet "**ERR 21**". For yderligere informationer, se venligst under "Bilag A - Fejlkode".

### Sådan afbrydes udførelsen

1. For at afbryde udførelsen, tryk først på **ESC** og derefter på **OK**.

### Afslutning af Udførelse

1. Når Kø-tiden er udløbet for det sidste element, vises på displayet meddelelsen "Udfoersel afsluttet." og efter 3 sek. Totalvægten.

# Manuel Indvejning

MAN.  
TARE

Benyt Manuel Indvejning ved påfyldning eller losning uden at indprogrammere værdi.

1. Når anlægget tændes, vælger det automatisk Manuel Indvejning ved at vise Totalvægten.

**NB:** Når du befinder dig i Programmet Opskrifter eller Arkiver, skal du trykke på **MAN./TARE**, for at vælge Manuel Vejning.

**NB:** Valget af Manuel Indvejning vises på displayet ved tænding af ikonet **MANUAL**.

## Påfyldning og losning

1. Indvejning starter.  
Displayet viser Netto-eller Totalvægten alt efter valget.
2. For at skifte billedskærm, tryk på **NET/TOTAL**.
3. Afbryder indvejningen, når den viste vægt har nået den ønskede værdi.
4. For at nulstille Nettovægten, tryk på **MAN./TARE**.

## Låst Vægt Funktion

1. Hvis du under udførelsen skal flytte Blandingskarret, så tryk på **PAUSE** for at aktivere Låst Vægt Funktionen. På displayet står "**HOLD**" samt meddelelsen "LAAST VAEGT". Efter at have flyttet Blandingskarret, så tryk på **PAUSE** for at fortsætte indvejningen.

## Kontrol af Lastgrænsen

1. Hvis Indvejningspræferencen "Lastgrænse (MAX KAP.)" er indprogrammeret, kontrollerer anlægget under indvejningen, at den indprogrammerede værdi ikke overskrides. I modsat fald viser displayet "**ERR 21**". For yderligere informationer, se venligst "Bilag A - Fejlkode".

# Target Indvejning



Target Indvejning anvendes til at veje en enkelt Ingrediens eller for at udføre påfyldning af en Gruppe.

1. For at udføre Target Indvejning, tryk på **MENU** i Manuel Indvejning. Displayet viser "**APP**".

**Genvej:** For at udføre Target Indvejning hurtigt, tryk på tast **1** i Manuel Indvejning.

**NB:** Hvis Target Indvejning skal udføres i Opskriftsprogrammeringen, tryk på **MENU**, vælg "**APPLIKATIONER**", og tryk derefter på ►.

2. Vælg "**TARGET INDVEJNING**", og tryk derefter på ►. Displayet viser "**SET**", teksten "**TARGET**" og den tidligere indsatte vægt.

**NB:** Valget af Target Indvejning er vist på displayet, når ikonet **SET** tændes.


3. Indsæt værdien og tryk derefter på **OK**. Displayet viser "**START**" samt meddelelsen "**START UDFOERELSE**" og efter 3 sek. meddelelsen "**Target**" samt Nettovægten, der skal afvejes.

**NB:** Driften, der beskrives i det følgende, tager hensyn til at Præferencerne kan være indstillet med forkerte værdier.

## Påfyldning og losning

1. Indvejning starter. Displayet viser vægtreduceringen ved at vise den vægt, der mangler for at opnå den indprogrammerede værdi.
2. Ønsker man at se Totalvægten under indvejningen, så tryk på **NET/TOTAL**.

## Det indsatte værdi er nået

1. Når den viste vægt når 15% (se under Technical Guide>Weighing Preferences>Prealarm), blinker ikonet  på displayet, og apparatet aktiverer en periodisk Alarm. Hvis arbejdet med Indvejningen fortsættes, øges aktiveringen af Alarmen. Når den viste vægt er lig med eller under "0", aktiveres Alarmen i 5 sek. (se under Technical Guide>Weighing Preferences>Queue Time). Hvis displayet under Kø-tiden viser en negativ værdi, betyder det, at en del af materialet, der svarer til den viste værdi, er blevet vejet for meget i forhold til den indprogrammerede værdi.

## Kontrol af Stabilitet

1. Hvis Motion Funktionen er aktiveret (se under Technical Guide>Weighing Preferences>Motion), afsluttes udførelsen kun, hvis den viste vægt ved Kø-tidens udløb, er stabil.

## Låst Vægt Funktion

1. Hvis du under udførelsen skal flytte Blandingskarret, så tryk på **PAUSE** for at aktivere Låst Vægt Funktionen. På displayet står "**HOLD**" samt meddelelsen "LAAST VAEGT". Efter at have flyttet Blandingskarret, så tryk på **PAUSE** for at fortsætte afvejningen.

## Kontrol af Lastgrænse

1. Hvis Indvejningspræferencen "Lastgrænse (MAX KAP.)" er indprogrammeret, kontrollerer anlægget under indvejningen, at den indprogrammerede værdi ikke overskrides. I modsat fald viser displayet "**ERR 21**". For yderligere informationer, se venligst under "Bilag A - Fejlkode".

### Sådan afbrydes udførelsen

1. For at afbryde udførelsen, tryk først på **ESC** og derefter på **OK**.

### Afslutning af Udførelse

1. Når Kø-tiden er udløbet, viser displayet meddelelsen "Udførsel afsluttet." og efter 3 sek. Totalvægten.

# Nulvægt

---

A grey rectangular button with rounded corners containing the text ">0<" in white.

Anvend Nulvægt, når den viste Totalvægt med et tomt Blandingskar er forskellig fra "0".

1. For at udføre Nulvægt i Manuel Indvejning eller i Programmering af Opskrifter, tryk først på **>0<** og derefter på **OK**.

# Applikationer



Anvend Applikationer for at vælge anlæggets applikationer.

1. For at få adgang til applikationerne i Manuel Indvejning, tryk på **MENU**. Displayet viser "**APP**".

**NB:** For at få adgang til applikationen i Programmering af Opskrifter, tryk på **MENU**, vælg "**APPLIKATIONER**", og tryk derefter på ►.

2. Vælg den applikation, du vil køre og tryk derefter på ►.

## Blandingstimer

Blandingstimeren anvendes til at programmere og udføre en timer, der kan benyttes til at kontrollere blandingstiden af Ingredienserne i Blandingskarret. Aktivering af timeren vises på displayet vha. et tændt ikon 🕒.

1. For at køre applikationen, vælg "**TIMER**", og tryk derefter på ►.

**Genvej:** For at udføre Blandingstimer hurtigt, tryk på tast **5** i Manuel Indvejning.

2. Tryk på ► for at indstille tiden.
3. Indstil tiden (min:s), og tryk derefter på **OK**. På displayet ses nedtællingens indsatte tid. Efter nedtællingen aktiverer anlægget Alarmen to gange.
4. For at afbryde nedtællingen, tryk på **ESC** og derefter på **OK**. Anlægget aktiverer Alarmen to gange.



## Dato og Tid

Dato og Tid anvendes for at vise og indstille dato og tid på anlægget.

**NB:** Datoens format afhænger af Præferencer System "Datoformat (DATOFORMAT)".



1. For at køre applikationen, vælg "DATO og TID", og tryk derefter på ►. Displayet viser dato og tid.

**Genvej:** For at udføre Dato og Tid hurtigt, tryk på tast 6 i Manuel Indvejning.

2. Vælg det punkt, der skal redigeres, og tryk derefter på ►.
3. Tryk på ◀ eller på ► for at vælge det felt, der skal redigeres.
4. Indsæt værdien og tryk derefter på **OK**.
5. Gentag proceduren for de resterende felter.

## Spændingsforsyning

Spændingsforsyningen anvendes for at se apparatets spændingsværdi.

- Hvis værdien er korrekt, viser displayet et permanent ikon .
  - Hvis værdien er mindre end 10Vdc, begynder ikonet  at blinke. Det er nødvendigt at afslutte indvejsningen hurtigt og genoplade batterierne.
  - Hvis værdien er mindre end 8,5Vdc, viser anlægget meddelelsen "Forsyning lav. Slukning i gang." i 5 sek. før det slukkes automatisk.
  - Hvis værdien er højere end 36Vdc, viser anlægget meddelelsen "Forsyning høj. Slukning i gang." i 5. sek. inden det automatisk slukker.
1. For at køre applikationen, tryk på "SPAENDING", og derefter på ►. Displayet viser spændingsforsyningsværdien.

**Genvej:** For at udføre Spændingsforsyning hurtigt, tryk på tast 7 i Manuel Indvejning.

# Indstillinger



Indstillinger anvendes for at vælge Præferencer, Kalibreringer, Utility og Statistikker.

1. For at få adgang til Indstillinger i Manuel Indvejning, tryk på **MENU**. Displayet viser "**APP**".

**Genvej:** For at udføre Indstillinger hurtigt, tryk på tast **8** i Manuel Indvejning.

**NB:** For at få adgang til Indstillinger i Opskriftprogrammering, tryk på **MENU**, vælg "**APPLIKATIONER**", tryk derefter på ►.

2. Vælg "**INDSTILLINGER**", tryk derefter på ►.  
Displayet viser "**SETUP**" og listen over Indstillinger.
3. Vælg de Indstillinger, der ønskes redigeret eller udført, og tryk derefter på ►.

## Præferencer Indvejning

Præferencer Indvejning anvendes til at tilpasse indvejningen individuelt.

1. For at få adgang til Præferencer Indvejning, vælg "**PRAEFERENCER INDVEJN.**", og tryk derefter på ►.  
Displayet viser "**WT**" og listen med Præferencer Indvejning.
2. Vælg den Præferenc, der skal indprogrammeres, og tryk derefter på ►.

**NB:** For yderligere informationer ang. Præferencer, se venligst i Manualen "Technical Guide", indeholdt i CD'en, der er vedlagt anlægget eller kontakt Kundeservice.

## Præferencer System

Præferencer System anvendes til at tilpasse anlæggets drift individuelt.

1. For at få adgang til Præferencer System, vælg "PRAEFERENCER SYSTEM", og tryk bagefter på ►. Displayet viser "**SYS**" og listen med Præferencer System.
2. Vælg den Præference der skal indprogrammeres, og tryk derefter på ►.

**NB:** For yderligere informationer ang. Præferencer, se venligst i Manualen "Technical Guide", indeholdt i CD'en, der er vedlagt anlægget eller kontakt Kundeservice.

# Kalibreringer



Apparatet sælges med Kalibreringen “standard”. For en korrekt drift er det ved installeringen nødvendigt, at udføre en Kalibrering for at tilpasse anlægget til de tilsluttede vægtsensorer.

Kalibreringer anvendes til at vælge den Kalibrering, der ønskes udført.

1. For at få adgang til Kalibreringer i Manuel Indvejning, tryk på **MENU**. Displayet viser “**APP**”.

**NB:** For at få adgang til Kalibreringer i Programmering af Opskrifter, tryk på **MENU**, vælg “**APPLIKATIONER**”, og tryk derefter på ►.

2. Vælg “**KALIBRERINGER**”, og tryk derefter på ►.  
Displayet viser “**CAL**” og listen med Kalibreringer.

3. Vælg den Kalibrering, der ønskes udført, og tryk derefter på ►.

**NB:** For yderligere informationer ang. Kalibreringer, se venligst i Manualen ”*Technical Guide*”, indeholdt i CD'en, der er vedlagt anlægget eller kontakt Kundeservice.

# Utility

---



Anvend Utility for at udføre proceduren for gendannelse af data og diagnosticeringsprocedurer for udstyret.

**NB:** For at undgå uoprettelige skader, skal anlægget ikke slukkes under Utility-udførelsen.

1. For at få adgang til Utility i Manuel Indvejning, tryk på **MENU**. Displayet viser "**APP**".

**NB:** For at få adgang til Utility i Programmering af Opskrifter, tryk på **MENU**, vælg "APPLIKATIONER", og tryk derefter på ►.

2. Vælg "UTILITY", og tryk derefter på ►.  
Displayet viser "**UTIL**" og listen med Utility.
3. Vælg den Utility, der ønskes udført, og tryk derefter på ►.

**NB:** For yderligere informationer ang. Utility, se venligst i Manualen "Technical Guide", indeholdt i CD'en, der er vedlagt apparatet eller kontakt Kundeservice.

# Statistikker



Statistikker anvendes til at vise og nulstille de data, der omhandler brugen af anlægget og Blandingskarret, der gemmes automatisk under drift.

1. For at få adgang til Statistikker i Manuel Indvejning, tryk på **MENU**. Displayet viser "**APP**".

**NB:** For at få adgang til Statistikker i Programmering af Opskrifter, tryk på **MENU**, vælg "**APPLIKATIONER**", og tryk derefter på ►.

2. Vælg "**STATISTIKKER**", og tryk derefter på ►.  
Displayet viser "**HIST**" og listen over Statistikker.

3. Vælg den Statistik, der ønskes vist, og tryk derefter på ►.

**NB:** De viste værdier henfører til datoen for nulstillingen.

**NB:** For at nulstille de gemte data, vælg "**DATO**", tryk på ► og derefter på **OK**. Datoeren for udførelsen af Nulstilling af Vægten og Kalibreringen opdateres ikke.

# Personalisering

---

**i•FeedGood M** er udstyret med et katalog med mange former for tilbehør og optioner, der giver mulighed for at indstille driften, så den passer til den enkelte og for at gøre det daglige arbejde lettere og mere organiseret. For at konsultere mulighederne for Personalisering, se venligst i Manualen "Technical Guide" i CD'en, der er vedlagt apparatet eller kontakt Kundenservice.

# Bilag A

---

## Fejlkode

### ERR 1 Forkert Skala Fejl

Fejlen indikerer, at A/D konverteren går udover Skalaens Bund. For yderligere informationer, se venligst "Guide til Problemøsninger", indeholdt i CD'en, der er vedlagt apparatet eller kontakt Kundeservice.

### ERR 2 Kalibreringsfejl

Fejlen indikerer, at de udregninger, der skal bestemme kalibreringen, er forkerte. For at forsætte, tryk på **OK**. Prøv at gentage kalibreringen, og kontakt Kundeservice, hvis fejlen viser sig igen.

### ERR 3 Kalibreringsfejl

Fejlen indikerer, at vægten, der er læst af A/D konverteren, er lavere end Nulstilling af vægten. For at fortsætte, tryk på **OK**. Prøv at gentage kalibreringen, og kontakt Kundeservice, hvis fejlen viser sig igen.

### ERR 17 Tab af data

Fejlen indikerer, at der er sket et tilfældigt tab af de gemte data. For at fortsætte, tryk på **OK**. Anlægget udfører automatisk formateringen af NANDFlash. Samtlige gemte data slettes, Præferencerne og Kalibreringerne gendannes med formaterede værdier. Efter formateringen indsæt Præferencerne og gennemfør en Kalibrering. For yderligere information, kontakt venligst Kundeservice.



### ERR 18 Fil System beskadiget

Fejlen indikerer, at pga. et problem på NANDFlash Fil System har anlægget udført en automatisk formatering af NANDFlash. For at fortsætte, tryk på **OK**. Samtlige gemte data er slettet, Præferencerne og Kalibreringerne er gendannet med formaterede værdier. Indsæt Præferencerne og udfør en Kalibrering. For yderligere informationer, kontakt venligst Kundeinformation.

### ERR 21 Lastgrænse overskredet

Fejlen indikerer, at den påfyldte Totalvægt er mere end den indprogrammerede Lastgrænse. Hvis Afvejningspræferencen "Lastgrænse (MAX KAP.)" er indprogrammeret, kontrollerer anlægget under indvejningen, at den indsatte kapacitet ikke overskrides. Hvis kapaciteten overskrides viser displayet "**ERR 21**", samt meddelelsen "Max kap. overskredet.", og anlægget udsender en periodisk Alarm. For at slette fejlen, fjern den overskyende vægt eller tryk på **OK**. Ved at trykke på **OK**, afbrydes indvejningen. Hvis den indprogrammerede værdi overskrides, stiger "ANT.OVERLOAD" i Statistikken.

### ERR 25 Opskriftens Totalvægt

Fejlen indikerer, at Opskriftens Totalvægt er større end den indprogrammerede Lastgrænse. For yderligere oplysninger henvises til Indvejningspræferencen "Maksimal vægt" i den Tekniske Vejledning (se under Technical Guide> Weighing Preferences> Maximum Load).

### ERR 27 Udførelse af Opskrift afbrudt

Fejlen indikerer, at den foregående udførsel af Opskrift blev afbrudt pga. manglende strøm. Hvis man ønsker at udføre Opskriften fra det punkt, den blev afbrudt, tryk på **OK**. Hvis udførelsen ikke ønskes gennemført, tryk på **ESC**.

### ERR 30 Ingrediens losset

Fejlet indikerer, at der er udført en losning af en Ingrediens.

#### ERR 34 Gruppe påfyldt

Fejlen indikerer, at der er blevet påfyldt en Gruppe.

#### ERR 54 File version inkompatible

Fejlen angiver, at filerne i Arkiverne ikke længere er kompatible med det installerede software, som følge af en opdatering af softwaren. Tryk **OK** for at fortsætte. Dataene der er gemt i Arkiverne vil blive slettet.

#### ERR 55 Mislykket Udførsel

Fejlen indikerer, at proceduren ikke er afsluttet korrekt. Prøv at gentage proceduren, og kontakt Kundeservice, hvis fejlen viser sig igen.

■ **Label S.r.l.**

© 1986 - 2016 Label S.r.l.

All Rights Reserved.

According to copyright laws, this manual cannot be copied, in whole or in part, without the written consent of **Label**.

**Label** has undertaken so that the information contained in this manual be as precise as possible. **Label** will not be held liable for any printing errors.

**Label** will not be held liable for direct or indirect damage to persons, animals or property resulting from misuse or improper use of its products and for damage resulting from failure to use or suspension from using the products; nor will we be held liable for damage which our products can cause in relation to their use or damage resulting from failure to use the products during the repair phase, even if covered by Warranty.

For further information on Terms and Conditions of the Warranty, contact Customer Service.

**Label** reserves the right to make changes and improvements to the products and documentation without prior notice and without the obligation of having to update previous products and documentation.

Any updates and additions made to the documentation in subsequent editions, even if referring to the same product, does not make the previous documentation inadequate.



**Label S.r.l.**

Via Don Mazzucotelli, 6/A  
24020 Gorle (BG) ITALY  
Phone +39 035 30.28.12  
Fax +39 035 30.28.15  
[support@labelgroup.com](mailto:support@labelgroup.com)  
[www.labelgroup.com](http://www.labelgroup.com)